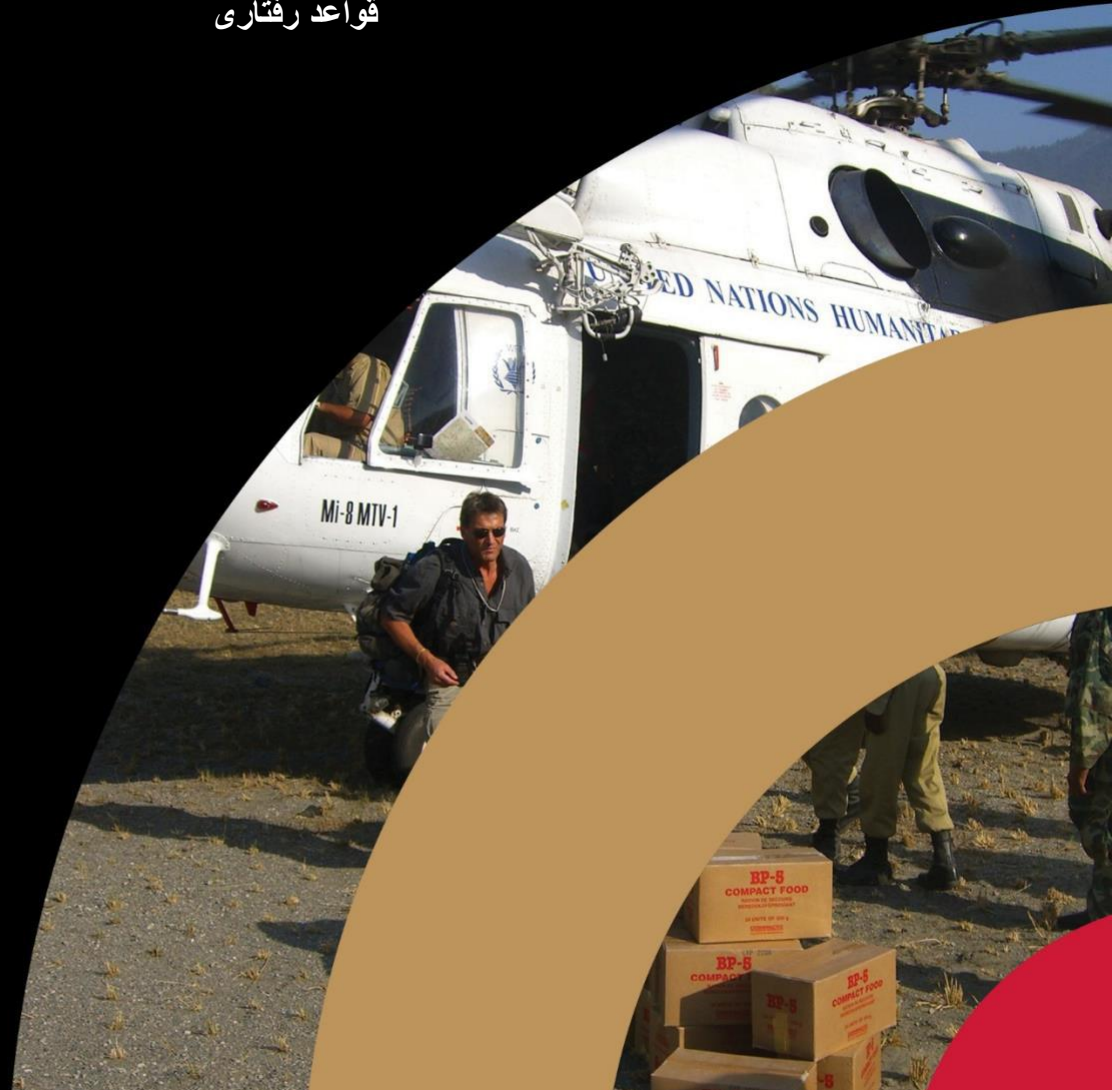




CTG

Committed to Good

قواعد رفتاری



1. فلسفه اصلی

آنچه از رئیس‌ان، کارمندان و قراردادی‌ها (در ادامه این سند «شرکاء») که توسط CTG و یا شرکت‌های تابع و یا شرکت‌های وابسته به آن (از این پس «CTG») در امور دخیل می‌باشند، فعالیت‌های CTG را در مطابقت به این قواعد رفتاری (در ادامه این سند «کود») طوری انجام می‌دهند که ارزش‌ها و اصول CTG را منعکس کنند.

محیط‌های را که CTG در آنجا فعالیت دارد، دارای خلائهای قانونی بوده و از مدیریت سالم برخوردار نمی‌باشند که این امر باعث می‌گردد تا افراد در معرض خطرات جدی قرار گرفته و باعث جراحات‌شان گردد. این کود به این منظور تدوین گردیده است تا پیروی و تطبیق آن توسط شرکاء باعث گردد تا رفاه و آسایش‌شان تضمین گردیده و همچنان اطمینان حاصل گردد که CTG خدمات خود را به گونه‌ای اجرا می‌دارد که حاوی ارزش‌های اخلاقی باشد.

2. پیام هیئت مدیره

هیئت مدیره CTG «هیئت مدیره» متعهد است تا از پیروی و تطبیق این کود توسط شرکاء اطمینان بدهد و فعالیت‌های‌شان را و همچنان فعالیت‌های CTG را به وجه احسن آن و با توجه به عالی‌ترین معیارهای اخلاقی، اجرا دارد. هیئت مدیره در نظر دارد تا یک فضای مملو از اخلاق کاری و حسابدگی را ترویج نماید. همچنان عملکردهای فسادزا، نقض قوانین و سایر موارد بالقوه‌ای که باعث تخریب فعالیت‌ها و شهرت CTG گردد، را نکوهش می‌نماید.

3. کمیته حکومتمداری خوب CTG

هدف از کمیته حکومتمداری خوب (GGC)، ترویج فعالیت‌های عملیاتی بصورت اعلی در تمام نهاد و بهبود قابل ملاحظه‌ای همه اجراءات و مطابقت آن با مقررات و قواعد مشتریان CTG می‌باشد. همچنان کمیته حکومتمداری خوب مسوولیت دارد تا از برآورده شدن شاخص‌ها و معیارهایی که CTG در رابطه به عرضه خدمات برای مشتریان خویش به ویژه مسایل مربوط به عملکردهای منابع بشری، قانون کار، معیارهای صنعتی، معاشات و غیره، در نظر دارد، اطمینان بخشیده و آن را تأیید نماید.

کمیته حکومتمداری خوب مسوول بازنگری سالانه این کود می‌باشد تا مطمئن شود که این کود، سایر پالیسی‌های CTG و در کل قوانین اداری این سازمان بروز و مرتبط با شرایط می‌باشند. کمیته حکومتمداری خوب به عنوان ارگان تفتیش غیررسمی CTG عمل نموده و از تطبیق و پیروی این کود نظارت به عمل می‌آورد تا اطمینان بخشد که حداقل معیارهای اخلاقی همواره در نظر گرفته می‌شود.

ریاست کمیته حکومتمداری خوب را رئیس اجرائیوی به عهده دارد که اعضای آن را بورد مشورتی CTG، دبیرانتمنت‌های منابع بشری، عملیاتی و حقوقی، تشکیل می‌دهند. کمیته حکومتمداری خوب بصورت ربع وار جلسات‌شان را برگزار می‌نماید تا متابعت و تطبیق این کود را در فعالیت‌های CTG مورد مطالعه قرار دهد و همچنان سایر ابتکارات را نیز مورد بحث قرار می‌دهد تا از تداوم و بهبود حکومتمداری و روندهای اخلاق کاری، اطمینان دهند.

بعضی اوقات، کمیته حکومنداری خوب خواستار دریافت هدایات و مشورت ها از جناح های بیرونی مانند پیش کسوتان این عرصه، موسسات و اهل خبره دیگر، می باشد.

4. کمیته امور اخلاقی CTG

کمیته حکومنداری خوب از سراسر نهاد، گروهی از افراد را گزینش نموده تا به عنوان اعضای کمیته امور اخلاقی ایفای وظیفه نمایند.

کمیته امور اخلاقی به این منظور تاسیس گردیده است تا در صورتیکه کدام مساله احتمالی و بالقوه از طریق میکانیزم ارایه افشاء سازی (ethics@ctg.org) مطرح میگردد، بتواند بصورت فوری و آنی مورد بررسی قرار داده و پاسخ مناسب برای آن ارایه نماید. کمیته امور اخلاقی مسوولیت دارد تا اطمینان بدهد که CTG پاسخ های مناسب و بموقع را به کسانی که دست به افشاء سازی زده اند، ارایه داشته تا تاثیرات ناشی از آن را که بالای فعالیت های CTG، متصور است، به حداقل برساند.

از همه شرکاء توقع میرود تا با حسن نیت، نگرانی های شان را از نقض بالفعل و بالقوه این کود و یا از سایر مقررات، قواعد، پالیسی ها و طرز العمل های که به نحوی از انحاء به آن ارتباط دارد را به این ایمیل آدرس (ethics@ctg.org) گزارش کنند. رئیس و دو عضوی مربوطه دیگر کمیته امور اخلاقی (که توسط رئیس نظر به ماهیت و موقعیت مساله ای که مطرح شده است، انتخاب میگردد) در ظرف ۴۸ ساعت جلسه را برگزار نموده و تخطی گزارش شده را بصورت همه جانبه مورد پیگرد قرار می دهد و مشخص می سازد تا چگونه به بهترین شکل ممکن، این مساله را مورد رسیدگی قرار بدهند.

کمیته امور اخلاقی با کمیته حکومنداری و یا مشاورین بیرونی در صورت نیاز مشورت خواهد کرد تا مناسب ترین اقدامی را که مساله ای مطرح شده ایجاب می نماید را روی دست گیرند.

5. ارزش ها

این کود توأم با یک سلسله ارزش های اساسی و بنیادی آمیخته شده است و آن باعث میگردد تا CTG فعالیت هایش را در مطابقت به آن و در پرتو قانون، به نحوی که بصورت اجتماعی مسوول و جوابگو بوده و به بهترین نحوی ممکن، منافع شرکاء و مشتریان را ارایه بدارد.

ارزش های اساسی CTG، عبارت اند از:

- أ. صداقت
- ب. حسابدگی
- ت. شفافیت
- ث. برخورد قانونی و اخلاقی
- ج. اعلی بودن در امور عملیاتی
- ح. احترام
- خ. جامعیت

بر علاوه ارزش های اساسی، CTG به عنوان امضاء کننده معاهده جهانی سازمان ملل، از همه

شرکاء و نهادهای ذیصلاح توقع دارد تا ۱۰ اصل معاهده جهانی سازمان ملل متحد و ۷ اصل توانمند سازی زنان را درک کنند و از آن حمایت کنند.

6. **ساحه تطبیق**

این کود، و سایر قوانین، مقررات، پالیسی ها و طرز العمل های که به نحوی از انحاء به آن در این سند ارجاع داده میشود و یا مرتبط به آن می باشد، بالای همه شرکاء و نهادهای ذیصلاح قابلیت تطبیق را دارد. همه شرکاء باید تصدیق نمایند که این کود را خوانده، درک نموده و مطابق به آن عمل می نمایند.

برعلاوه، در صورتیکه یکی از شرکاء لازم می داند تا کارمند، قراردادی و یا مشاورین (جناح ثالث) کاری را انجام بدهد و یا از CTG نمایندگی کند، شرکاء باید وی را از الف) محتوای این کود و ب) آنچه که در هنگام نمایندگی کردن از CTG لازم است، آگاه ساخته و مطابق به آن عمل نماید.

برای CTG هیچگونه اهمال و تخطی از این کود، مقررات، قواعد، پالیسی ها و طرز العمل های مربوط به آن، قابل تحمل نمی باشد. تخطی و نقض این کود میتواند منجر به برخوردهای قانونی گردد که حتی برکناری را نیز در پرتو قانون کار شامل میگردد.

7. **تضاد منافع**

«تضاد منافع» هنگامی رخ می دهد که منافع سیاسی، شخصی و یا منافع مالی در تقابل با منافع CTG و یا منافع شرکاء و مشتریان CTG قرار گیرد. بگونه مثال، تضاد منافع هنگامی میتواند اتفاق بیفتد که یکی از شرکاء و یا یکی از اعضای خانواده وی بتواند صاحب چیزی گردد که ناشی از دسترسی وی به معلومات محرم نظر به وظیفه وی در داخل CTG، باشد.

شرکاء باید از ایجاد شرایطی که باعث بوجود آمدن و بروز تضاد منافع میگردد، جلوگیری کنند. بگونه مثال، شرکاء نباید بدون رضایت کتبی قبلی یکی از رئیسان: مهارت ها و خدمات آنها را در اختیار رقیبان و یا رقیبان بالقوه قرار دهد و یا اینکه نباید بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم سهمی در یک تجارتی داشته باشد که با CTG در حال رقابت بوده و یا اموال و خدمات را به CTG به فروش برساند و یا اینکه خدمات مشابه را به مشتریان CTG پیشکش نماید؛ سفارش کردن و یا آغاز تجارت با شرکتی که توسط یکی از شرکاء و یا عضو فامیل وی اداره میگردد؛ انجام وظیفه به عنوان مشاور برای یکی از عرضه کنندهگان، مشتریان و یا رقیبان CTG و یا دریافت پول از جانب آنها؛ ارتباط مالی و سایر ارتباطات با همکاران تجارتی داخلی، عرضه کنندهگان، مشتریان و یا رقیبان که بتواند باعث تضعیف استقلالیت در هنگام قضاوت بی طرفانه که باید به نمایندگی از CTG نماید، گردد؛ انجام و فراهم آوری خدمات به یکی از عرضه کنندهگان و یا فروش خدمات و یا محصولات به سایر نهادهای که با CTG تجارت دارند به منظور حصول و منافع شخصی؛ استفاده از موقف برای دریافت منافع شخصی و یا مستفید نمودن سایر تجارت ها و یا اشخاص به نحوی که با روحیه و محتوای این کود در مغایرت قرار داشته باشد.

هر نوع فعالیت تجارتی موجود که تضاد منافع در آن شامل باشد، باید به یکی از رئیسان و یا به کمیته امور اخلاقی، گزارش گردد.

در صورت بروز اختلاف و تضاد بالقوه، و یا منافع، میزان و اندازه نفوذپذیری و یا دخیل بودن در آن، متفاوت می باشد که این امر برای CTG قابل درک است. در حالات مشکوک، از تمام شرکاء توقع می رود تا با درایت کامل قضاوت نموده و همواره منافع CTG را در نظر داشته باشند، و رضایت یکی از آمرین و یا رئیسان CTG را باید حاصل کند.

مدیران و مسوولین ارشد CTG مسوولیت دارند تا وضعیتی که در آن تضاد منافع به وقوع پیوسته است را به مشتریان ابلاغ بدارد. همچنان این مدیران ارشد به مشتریان واضح خواهد ساخت که چه کسی دخیل در قرارداد موجود با مشتریان CTG، از این وضعیت نفع برده و چه نوع ارتباطات اقتصادی با CTG میتواند داشته باشد.

8. مسوولیت ها در هنگام داد و ستد با شرکاء بیرونی

شرکاء نباید بدون رضایت کتبی قبلی یکی از رئیسان، بصورت مستقیم و یا غیرمستقیم اظهار بدارد که از CTG، مشتریان CTG و یا موقف های عامه نمایندگی می نمایند. شرکاء نباید به هیچ صورت در هنگام اظهار نظرهای شخصی شان در محلات، محل های رسمی، برنامه های فرهنگی، در اینترنت و یا در رسانه های اجتماعی به شمول یوتیوب، فیس بوک، انستاگرام، تویتر، لینکدین، وایبر، واتس آپ و غیره از CTG نمایندگی نمایند مگر اینکه به نمایندگی از CTG یا مشتریان آن رسماً صحبت کنند. استفاده از آرم، نام و نشان CTG یا مشتریان آن باید به منظور مقاصد رسمی مربوط به CTG در مطابقت و پیروی از طرز العمل CTG یا مشتریان آن صورت گیرد و نباید بدون دریافت رضایت و منظوری قبلی یکی از رئیسان جهت سایر اهداف و مقاصد، صورت گیرد.

شرکاء نباید بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم در فعالیت هایی دخیل باشند که بصورت صریح و یا غیرصریح باعث آبرو ریزی و شرمساری CTG و یا مشتریان آن میگردد و همچنان باید از اقداماتی که باعث جلب توجه غیرمطلوب رسانه ها و مقامات محلی میگردد، جلوگیری نماید.

در حالی که اعتقادات سیاسی سهامداران مصون است، سهامداران باید اطمینان حاصل کنند که این دیدگاه ها بر وظایف آنها و / یا بی طرفی، و استقلال وضعیت آنها هنگام نمایندگی از شرکت CTG یا مشتریان آن تأثیر منفی نمی گذارد. این بدان معناست که سهامداران از بیان علنی دیدگاههای سیاسی خود به روشی که ممکن است به طور مستقیم یا غیرمستقیم به نظر برسد که گویا از طرف CTG یا مشتری های آن صحبت می کنند یا با آنها همکاری دارند، خودداری کنند. همچنان سهم داران نباید روابط خود را با CTG یا مشتریان آن نادرست معرفی کنند.

شرکاء باید تمام تلاش های شان را به خرج بدهند تا اطمینان بدهند که الف) آنها هیچ نوع وابستگی با افراد، گروه ها و نهادهای تروریستی و افرادی که اسامی شان در لیستی که از جانب کمیته شورای امنیت به تعقیب قطعه نامه ۱۲۶۷ (۱۹۹۹)، (<http://www.un.org/sc/committees/1267/1267.htm>)، و یا لیست تعزیرات شورای امنیت سازمان ملل متحد و یا هر نوع لیست دیگری که از جانب شورای امنیت ملل متحد، تهیه و ترتیب شده باشند، نداشته و همچنان وجوه مالی و سایر منابع بدست آمده که در اثر ارتباط با CTG حصول میگردد، به منظور حمایت از این افراد و گروه ها مورد استفاده قرار نمیگیرد، ب) عدم استفاده هر نوع وجوه مالی و یا منابع مالی که در اثر ارتباط

با CTG حاصل می‌گردد در فعالیت های که از جانب قطعه نامه شورای امنیت سازمان ملل متحد که در فصل هفتم منشور ملل متحد ممنوع قرار داده شده است.

به منظور حمایت از خانواده های شرکاء، همه واقعات باید بصورت مستقیم به کمیته اخلاق GTC، گزارش داده شوند. معلومات مربوطه در این زمینه بعداً از جانب یکی از رئیسان، ارایه می‌گردد.

9. نحوه تعامل با شرکاء قبلی

شرکاء نباید مسایل محرم تجاری و اختصاصی را بحث نمایند و یا نباید معلومات مربوط به مشتری، عرضه کننده، شرکای تجاری، کارمندان فعلی و قبلی و یا سایر شرکاء را با شرکاء قبلی، شریک سازند.

انجام هر نوع فعالیت تجاری با شرکاء قبلی باید با یکی از رئیسان مطرح گردد و منظوری وی دریافت گردد. هرگاه یکی از شرکاء کدام سوالی در قسمت مطرح کردن مسایل اختصاصی با شرکاء قبلی داشته باشد، باید با یکی از رئیسان مطرح شود.

10. استفاده نادرست از معلومات CTG و مشتریان

شرکاء در بعضی موارد به معلومات خصوصی، محرم و حساس به شمول معلومات در رابطه به امور تجاری، معاملات، حسابات، فعالیت ها، رازهای تجاری، تحقیقات، دارایی های معنوی، تمویل مالی، کارمندان، معلومات حکومتی، سیستم های مدیریتی و تجاری، ارتباطات خصوصی، سوابق رسانه‌ای، معلومات مالی و معاشات، دسترسی خواهند داشت. شرکاء به هیچ وجه نباید معلومات مربوط به CTG و یا مشتریانش را به اشخاص ثالث بدون رضایت کتبی قبلی یکی از رئیسان، ارایه نماید.

اشخاص ثالث باید بصورت کتبی و قبل از قبل ابرار موافقت نماید تا محدودیت های محرمانگی معلومات شریک شده را رعایت و حفظ کرده باشند. اشخاص ثالث به هیچ وجه نباید بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم از این معلومات سودجویی نموده و یا باعث شود که شخص و یا گروه دیگر از آن سودجویی نماید.

دسترسی، استفاده و یا آشکار سازی چنین معلومات به جزء مواردی قانونی که ناشی از انجام وظیفه میباشد، سوء استفاده تلقی می‌گردد. هر نوع سوء استفاده و یا نشر چنین معلومات چه در حین انجام وظیفه باشد و یا بعد از آن، ممنوع میباشد، تخطی از آن منتج به برخوردهای تادیبی/انضباطی می‌گردد که برکناری و اقامه دعوا حقوقی علیه شخص را نیز شامل میشود.

11. حفظ و نگهداری معلومات

باتوجه به ماهیت فعالیت های CTG، شرکاء CTG به معلومات شخصی دیگران دسترسی خواهند داشت. CTG متعهد به حفظ و نگهداری همه معلوماتی می باشد که توسط خودش و یا به نمایندگی CTG توسط شرکاء دیگر مورد استفاده قرار می‌گیرد و همچنان شرکاء مسوولیت دارند تا اصل محرمانگی معلومات را در هنگام اجرای وظایف شان در نظر داشته باشند. این مسوولیت حقوقی و اخلاقی همه شرکاء و اشخاص ثالث می باشد تا معلومات شخصی و محرم

را در مطابقت و پیروی از قانون و پالیسی CTG، مورد استفاده قرار بدهند.

CTG توقع دارد تا همه شرکاء از قوانین مربوط به حفظ و محرمانیت معلومات آگاهی داشته و مطابق به آن عمل نماید (بگونه مثال مقررہ حفظ معلومات عمومی اتحادیه اروپا ((۶۷۹/۲۰۱۶))

سیاست حفظ حریم خصوصی CTG را می‌توانید در اینجا پیدا کنید. در صورتیکه هیچ قانونی در زمینه حاکم نباشد و یا قوانین خیلی ابتدایی بوده و یا قابلیت اجراء در زمان کنونی را نداشته باشد، CTG حداقل از همه شرکایش این توقع را دارد که از اصول ملل متحد در زمینه حفظ معلومات و محرمانیت، متابعت و پیروی نماید.

به منظور دسترسی، تجزیه و تحلیل و یا سایر مواردی که معلومات بصورت قانونی جمع آوری گردیده که تا جایی ممکن باشد، با اطلاع خود فرد صورت گیرد،

- حصول اطمینان از اینکه تا حد ممکن، تمام معلوماتی که توسط شرکای CTG به منظور مقاصد تجارتي مورد استفاده قرار میگیرد، کافی، مرتبط و شفاف بوده و زاید نمی باشد.

- عدم استفاده آگاهانه و غرض آلود از معلومات و جزئیاتی که توسط فرد فراهم شده و بدون رضایت و حفظ محرمانیت وی، آن را آشکار کردن.

- حصول اطمینان از اینکه تضمین های تخنیکي و سازمانی به منظور جلوگیری از افشاء سازی و نقض معلومات روی دست گرفته شده است.

- حصول اطمینان از اینکه استفاده از معلومات محدود به موارد ضروری توسط CTG به منظور اجراء و پیشبرد فعالیت ها در مطابقت به نیازمندیهای قرارداد، می باشد و

- حصول اطمینان از اینکه معلومات استفاده شده به منظور پیشبرد فعالیت های CTG تنها برای مدت زمان ضروری، نگهداری شده و برای حفظ بیشتر آن توجیه لازم، ضرورت است.

عدم متابعت با اصول فوق الذکر و یا سایر قوانینی مربوط به محرمانیت و حفظ معلومات میتواند منتج به ایجاد اقدامات تادیبی گردد که شامل برکناری و اقامه دعوی علیه شخص میشود.

12. تدابیر برای جلوگیری از فساد اداری و رشوت ستانی

رشوت عبارت از ارایه یک پیشکش، وعده و یا صلاحیت و یا دادن و یا دریافت چیز گرانبها به منظور تحت نفوذ قرار دادن اقدامات شخص ثالث می باشد. رشوت شامل تحایف، سفر، مهمان نوازی، تخفیف ها، لطف و عنایت ها، فرصت های شغلی و تجاری، اعانه های سیاسی و خیرخواهانه، و یا سود بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم، و یا توجه و عطفی که به منظور ترغیب کسی مبذول میگردد تا به نفع وی اقدام نماید، می باشد.

رشوت ستانی قوانین مبارزه علیه فساد اداری را نقض می کند. همه جناح های ذیصلاح و شرکاء باید خود را از مفاد قوانین مبارزه علیه فساد اداری، آگاه ساخته و از آن اطاعت نمایند. (بشمول قانون رشوه در انگلستان و FCPA).

این سیاست CTG است که کار خود را به روشی صادقانه و اخلاقی انجام دهد. این شرکت رویکرد تحمل صفر را در برابر رشوه و فساد دنبال می کند. CTG متعهد است که در هر کجا و در تمام معاملات و روابط تجاری خود به صورت حرفه ای، منصفانه و با صداقت عمل کند. علاوه بر این، شرکت متعهد به اجرای سیستم های مقابله با رشوه و

فساد است. به طور خلاصه کارهای ذیل منجر به خطاهای بزرگ می شود:

- رشوت دادن به شخص ثالث؛
- دریافت رشوت؛
- رشوت دادن به یک مقام دولتی خارجی. یا
- عدم اعلام رشوت

هرگونه بروز عمل مشکوک راجع به رشوت خوری و فساد اداری باید به مدیر مربوطه گزارش شود و قبل از اقدام به کاری، باید به طور کامل بررسی شود. سیاست و روشهای کامل این شرکت در زمینه رشوت خوری و فساد را می توان در [اینجا یافت](#).

13. گزارشدهی

تمام شرکاء باید اطمینان بدهند که صورت حساب های شان بصورت دقیق و شفاف درج گردیده و جزئیات لازم در مورد همه معاملات، دلایل و عوامل آن تحریر میگردد. بر علاوه CTG همه دارایی ها و بدهی های خود را نیز درج و ثبت مینماید.

یادداشت های حسابداری در مطابقت به اصول بین المللی پذیرفته شده حسابداری و پالیسی های مالی و حسابداری که از جانب CTG ترتیب گردیده است، عیار میگردد. هرگاه هویدا گردد که یکی از شرکاء عمداً گزارشات، فورمه ها و یا سایر اسناد را که شرح وقایع را در خود دارد، عمداً نادرست تهیه و ترتیب کرده است، این امر منتج به رفتارهای تادیبی گردیده که برکناری کارمند نیز شامل آن میگردد.

شرکاء باید با مفتشین داخلی و بیرونی CTG همکاری همه جانبه نمایند. شرکاء نباید آگاهانه اظهارات نادرست و گمراه کننده را در اختیار مفتشین داخلی و خارجی قرار دهند و نباید هیچ نوع معلومات مربوطه را از آنها پنهان کند.

اسناد و مدارک باید در مطابقت به الزامات و ضرورت های قانونی، قراردادهای حاکم و پالیسی CTG، تهیه و ترتیب شوند. شرکاء، خود را باید با این الزامات آشنا ساخته و مطابق به آن عمل نمایند؛ اگر یکی از شرکاء در این مورد سوالی داشته باشد، میتواند سوال شان را از رئیس مربوطه بپرسد.

اسناد و مدارکی که به نحوی از انحاء مربوط به تحقیقات بالقوه و یا تحقیقاتی که توسط CTG و یا حکومت و یا سایر نهادهای سازمان ملل متحد در حال انجام است باید از آن بصورت جدی محافظت صورت گرفته و نباید تا زمانیکه تحقیقات به پایان نرسیده، از بین برده شوند و این امر (تخریب) اسناد منوط به منظوری و تأیید یکی از رئیسان می باشد. اسناد و مدارک رسمی CTG نباید به منظور و منفعت شخصی مورد استفاده قرار گیرد و همچنان نباید بیرون از محوطه این نهاد، حفظ و نگهداری گردد. عندالضرورت CTG به منظور رسیدگی و طی مراحل پرونده های حقوقی دخیل در آن، اسناد و مدارک را در اختیار اشخاص ثالث قرار خواهد داد. قانون برای حفظ و نگهداری اسناد CTG بصورت یکسان بالای اسناد رسمی و غیر رسمی از قبیل ایمیل ها، گزارشات مصارف و یادداشت های داخلی، تطبیق میگردد. در صورتی که اگر دعوی حقوقی تحریک میگردد و یا درخواست احضاریه مطرح میگردد، در این صورت باید هرچه زودتر به رئیس عمومی CTG تماس گرفته شده و همه اسناد و مدارک باید حفظ و نگهداری شود. برای شرکاء هشدار گردیده است که تغییر، تعدیل، ایزاد و حذف و یا پنهان کاری در اسناد و سایر اشیای که مربوط به تحقیق میگردد، جرم تلقی میگردد و مانع شدن، تحت تاثیر قرار دادن دعوی حقوقی و یا هر نوع برخورد دیگر منتج به برکناری و یا بوجود آمدن اقامه دعوا بر علیه شرکاء می گردد.

14. استفاده از وجوه مالی CTG و مشتریان آن

تمام شرکاء ملزم به تعقیب و متابعت از طرز العمل CTG و یا مشتریان آن که در راستای نحوه استفاده از دارایی ها، مصارفات ناشی از فعالیت ها و استفاده از وجوه مالی ترتیب گردیده است، می باشد.

تخصیص نادرست وجوه مالی CTG و یا مشتریان آن به هیچ صورت قابل قبول نمی باشد. بودجه های شرکت، واحد های دومی و سایر بودجه ها مربوطه باید همواره پابند به این اصل بوده مگر اینکه رضایت قبلی یکی از رئیسان در زمینه اتخاذ گردیده باشد.

سهمداران هرگز نباید (به طور مستقیم یا غیرمستقیم) در هیچ گونه فعالیت غیر صادقانه یا شرکت کنند. CTG، مشتریان و تأمین کنندگان متقلبانه در رابطه با وجوه مالی این عمل ممکن است علاوه بر اقدامات انضباطی منجر به اتهامات جزایی نیز شود.

هرگاه آشکار گردد که یکی از شرکاء: مرتکب عمل فریب آمیز و یا غیرصادقانه، سوء استفاده و یا تخصیص نادرست وجوه مالی، اختلاس از پول CTG یا مشتریان آن، تغییر و تعدیل چک و برات های صادر شده توسط CTG، استفاده و تخصیص نادرست دارایی های CTG، مشتری ها، شرکاء و سایر همکاران، دستبرد به پول نقد CTG، استفاده شخصی از اموال و دارایی ها، ارایه نادرست معاملات، ایجاد سوابق مالی جعلی، و گزارشات گردد، در آن صورت عملکرد شان منتج به برخوردهای تادیبی خواهد بود که برکناری و اقامه دعوا را علیه شرکای مرتکب شده، نیز شامل می شود.

15. استفاده از دارایی ها و اموال CTG و مشتریان (شرکای) آن

تمام شرکاء مسوولیت حفظ و نگهداری اموال و دارایی های تحت کنترل شان را دارد؛ شرکاء مسوولیت حفظ و نگهداری اموال CTG و شرکای مربوطه را داشته و باید از غارت، سوء استفاده، ضایع شدن و تخریب آنها، جلوگیری به عمل آورند. سهم داران هرگز نباید (به طور مستقیم یا غیرمستقیم) در هیچ گونه فعالیت غیر صادقانه یا متقلبانه مربوط به اموال یا دارایی ها شرکت کنند (به عنوان مثال سرقت).

بصورت عمومی، استفاده شخصی از اموال، وسایل و تجهیزات مربوط به CTG و یا یکی از مشتریان در امور غیرکاری، ممنوع می باشد، مگر اینکه قبلاً توسط یکی از رئیسان اجازه صریح داده شده باشد. موارد استثنایی عمومی از قبیل دریافت و ارسال ایمیل شخصی در کمپیوتر رسمی، دریافت و یا تماس شخصی از تیلیفون رسمی، و یا برقراری تماس های داخلی که فعالیت های رسمی را متاثر نسازد و در هماهنگی با پالیسی بازپرداخت CTG، استفاده از تیلیفون و اموال شرکت، می باشد. قابل تذکر است که استفاده از کمپیوتر و تیلیفون برای CTG مشهود بوده و CTG این حق را دارد تا بدون اطلاع قبلی شما، دسترسی به پیام ها، ایمیل ها، لیست تماس های شما را داشته باشد. شرکاء باید بدانند که استفاده وسایل و تجهیزات رسمی به مقاصد شخصی نباید باعث شرم ساری CTG و یا شرکای آن گردد.

استفاده از دارایی ها و دارایی های CTG، به شمول استفاده از کمپیوتر و موبایل نباید به منظور اهداف غیرقانونی و ممنوعه استفاده گردد که این مورد میتواند شامل جستجو و تحقیق نمودن موارد غیرقانونی در اینترنت باشد.

در صورتیکه کمپیوتر و یا موبایلی که از جانب CTG در اختیار شرکاء و همکاران قرار

میگیرد، همه مکاتباتی که ذریعه آن صورت گرفته است نیز دارای و بخشی از ملکیت CTG محسوب میگردد. در صورتی که از جانب دولت در مورد یک پرونده از CTG سوال و پرسشی مطرح گردد، در آن صورت همه ایمیل ها، پیام ها، لیست تماس ها و فایل های کمپیوتری در اختیار شان قرار خواهند گرفت.

16. نوشیدن الکل، استفاده از مواد مخدر، قمار

سوء استفاده از مخدرات قانونی و مشروع، به استثنای که توسط داکتر تجویز شده باشد، نوشیدن الکل و یا قمار، در هنگام اجرای وظیفه، منجر به اقدامات و تدابیر تادیبی گردیده و حتی باعث برکناری فرد میتواند شود.

استفاده، تملیک، پخش و یا فروش هر نوع مخدرات غیرقانونی و تجویز نشده، سایر موادهای کنترل شده اعم از اینکه در داخل تولید گردیده باشد، مطابق به قانون نافذ غیرقانونی بوده و منتج به اقدامات تادیبی میگردد که برکناری از وظیفه را نیز شامل میشود.

در صورتیکه اگر کشوری که فعالیت ها در آن انجام میگردد، مصرف و تملیک الکل را ممنوع قرار داده باشد، در آن صورت شرکاء ملزم به اطاعت از قانون همان کشور بوده و باید به آن احترام داشته باشند. در چنین کشورها، استفاده، مصرف، تملیک و یا فروش چنین مواد منتج به تدابیر تادیبی گردیده و منجر به برکناری نیز گردد.

CTG این حق را برایش محفوظ میدارد تا در صورت لازم و بدون اطلاع قبلی، شرکایش را در قسمت استفاده از مواد مخدر مورد آزمون قرار دهد.

17. آگاهی دهی فرهنگی

درک از مسایل حساس و تفاوت های فرهنگی یکی از شرایط کلیدی برای شرکاء می باشد تا آنها به مسایل فرهنگی و دینی مردم که به آن باور دارند، احترام قایل باشند. این امر باید درک گردد که چنین مورد برای موثریت و مسئولیت فعالیت های CTG، حایز اهمیت می باشد. احترام به فرهنگ و رسوم کشور میزبان در محراق فعالیت ها و عملیات های CTG قرار داشته و پالیسی عدم تحمل مطلق در مورد عدم رعایت احترام برای چنین نورم ها و عملکردها، در نظر گرفته می شود.

18. حقوق بشر

احترام به حقوق بنیادین بشری شرکاء و حقوق اشخاصی که شرکاء در داخل و اطراف مکان های کاری CTG حین انجام خدمات و مسوولیت های CTG با آنها روبرو می شوند، یکی از بنیادی ترین اصل CTG می باشد که بصورت مشخص شامل موارد ذیل میگردد:

أ. فرصت های برابر/عدم تبعیض

CTG فعالیت هایش را به نحوی انجام خواهد داد که در آن برخوردارهای یکسان و شفاف وجود داشته و همه مردم به آن دسترسی داشته باشند. CTG به هیچ صورت و در هیچ زمانی بر مبنای نژاد، رنگ، دین و مذهب، جنسیت، سن، دیدگاه سیاسی، ملیت، تعلقات اجتماعی و قومی، جایگاه

اجتماعی، عضویت در اتحادیه ها، حالت مدنی، توانایی فیزیکی، وضعیت صحی، حاملگی، ولادت، معلولیت و تمایلات جنسی، مسئولیت های مراقبت و یا هر فکتور دیگری که قابل توجه نباشد، تبعیض روا نداشته و از شرکایش نیز میخواد تا چنین رویکردی نداشته باشند.

CTG متعهد به اصل فرصت های برابر در استخدام برای همه مردم می باشد و تلاش دارد تا برابری و تنوع را در محیط کاری حاکم گرداند. CTG از همه همکاران و شرکایش توقع دارد تا برخورد شان با سایر شرکاء محض بر مبنای شایستگی، درایت و احترام متقابل باشد.

تمام تصامیم مربوط به کارگماری، به شمول استخدام، آموزش، ترفیع، پرداخت مزد، توظیف، مجازات و مکافات همه بر مبنای اصل شایستگی بوده و یکی از شروط اساسی قراردادهای می باشد؛ CTG از این حق برخورد دار می باشد تا مناسب ترین شریک و همکار را جهت انجام وظیفه محوله بعد از ارزیابی های لازم، انتخاب نماید.

CTG هیچ نوعی از تبعیض را تحمل نمیتواند و اگر احیاناً یکی از همکاران در هنگام اجرای وظیفه محوله شان با CTG با عملکرد تبعیض آمیز مواجه میگردد، باید بصورت کتبی به کمیته امور اخلاقی، گزارش کند. موارد تبعیض توأم با پیگیری و تحقیق بوده و در صورت اثبات، در برابر فردی که مرتکب چنین عملی گردیده است، برخوردهای تادیبی صورت میگیرد که حتی ممکن منجر به برکناری وی نیز گردد.

ب. طرز برخورد با دیگران

CTG معتقد است که هر فرد این حق را دارد تا با وی با احترام، عزت و عاری از هر نوع آزار و اذیت، برخورد صورت گیرد. CTG از همه همکاران و شرکایش توقع دارد تا در برخورد با سایر شرکاء (بخصوص زنان و دختران در جوامعی که CTG در آنجا فعالیت می کند)، مشتریان و جناح های ثالث با کمال ادب، عادلانه و صادقانه، رفتار نمایند.

CTG به هیچ عنوان سوء استفاده، زورگویی، خشونت، بهره برداری (جنسی و یا دیگر موارد)، تبعیض، آزار و اذیت، تکبر تحمل نمی تواند. همچنان شرکت هیچ گونه توهین دیگر شرکاء و یا مشتریان و یا برخورد غیر عادلانه با سایر افراد را، تحمل نمیتواند؛ تمام شرکاء مکلف هستند که اطمینان بدهند که عامل چنین برخورد ها نبوده و یا از آن چشم پوشی نمی کنند. CTG رفتارهای پر خاشگرانه یا توهین آمیز را در برابر هیچ یک از کارکنان دائمی خود تحمل نخواهد کرد. کارمندان دائمی CTG برای ارائه خدمات عالی به مشتریان سخت می کوشند اما گاهی اوقات مجبور به ارائه پیام های دشوار هستند یا ممکن است نتوانند راه حلی مناسب برای یک مشکل ارائه دهند. در چنین شرایطی، موضوع باید به توجه اداره دفتر کشوری یا مرکز راهنمایی CTG رسانیده شود. اما اظهار نظر ها، پیام ها یا اقدامات پر خاشگرانه، تهدید آمیز و توهین آمیز به کارمندان دائمی قابل قبول نیست. چنین عملکرد ها گزارش داده خواهد شد، تحقیق صورت خواهد گرفت و در صورت لزوم، منجر به اقدامات انضباطی خواهد شد. CTG به حفاظت از افراد آسیب پذیر بسیار متعهد است و تمام تلاش معقولانه خود را برای محافظت از آنها، به ویژه زنان و کودکان در جوامع و محلاتی که CTG در آنجا فعالیت می کند، از سوء استفاده و بی توجهی محافظت می کند. به همین منظور و برای توجه سهامداران، این شرکت یک **پالیسی حفاظت** تدوین کرده است که مکانیسم های مؤثر و روشنی را برای پیشگیری، شناسایی و گزارش از سوء استفاده و غفلت را ارائه می دهد.

چنین برخوردها نقض صریح این کود می باشد، بنابراین، باتوجه به ماهیت و فضای بشردوستانه،

CTG باور دارد تا آزار و اذیت جنسی و بهره برداری جنسی و سوء استفاده را بصورت مشخص مورد رسیدگی قرار دهد.

الف) آزار و اذیت جنسی

آزار و اذیت جنسی میتواند به عنوان یک رفتار ناخوشایند و نادرست جنسی، درخواست برای التفات جنسی، رفتار کلامی و فیزیکی و یا هر نوع برخورد دیگر با ماهیت جنسی، و یا هر رفتاری که ماهیت جنسی داشته و باعث اذیت و تحقیر یک شخص گردد، تعریف شود.

آزار و اذیت جنسی میتواند تاثیرات مخرب بالایی تندرستی و روحیه شخص قربانی داشته باشد و همچنان باعث اختلال محیط کاری میگردد که در آن شرکای CTG به سر می برند.

هیچ نوع و شکلی از آزار و اذیت جنسی برای CTG قابل تحمل نمی باشد. با تمام شکایت های مربوط به آزار و اذیت جنسی بصورت جدی برخورد صورت گرفته و در زمینه تحقیقات توسط CTG صورت میگیرد. در صورت ضرورت، اقدامات و تدابیر تادیبی نیز اتخاذ میگردد.

برعلاوه، CTG اتهامات غیرواقعی و مخرب را تحمل نمیتواند، بنابراین اثبات هر نوع اتهامات دروغ و غیرواقعی آزار و اذیت جنسی به عنوان نقض صریح این کود تلقی گردیده و در برابر عاملین آن اجراءات لازم، صورت میگیرد.

ب) سوء استفاده و بهره برداری جنسی

بهره برداری جنسی عبارت از تلاش جهت سوء استفاده از یک موقعیت آسیب پذیر، قدرت، یا اعتماد، به منظور مقاصد جنسی، به شمول سود جویی پولی، اجتماعی و یا سیاسی از شخص دیگر، می باشد.

سوء استفاده جنسی عبارت از مجبور کردن فرد به انجام رفتار جنسی است که میل به انجام آن را ندارد، خواه با جبر و اکراه و یا در موقعیت برابر، باشد.

CTG هیچ نوع تهدید، خشونت، بهره برداری جنسی و یا سوء استفاده، بدرفتاری کلامی و یا روانی را از جانب شرکایش، تحمل نمیتواند.

هرگونه عمل جنسی با کودک (هر فرد زیر 18 سال) بدون توجه به سن بلوغ یا رضایت محلی ممنوع می باشد و این کار به عنوان سوء استفاده جنسی تلقی می شود. این بهانه آوردن که من به سن بلوغ کودک متوجه نشدم و فکر کردم بالغ است، قابل قبول نیست.

شرکاء باید خبرنامه مورخ ۹ اکتوبر ۲۰۰۳ مجمع عمومی سازمان ملل متحد «اقدامات ویژه جهت محافظت از بهره برداری و بدرفتاری جنسی» (ST/SGB/2003/13)، خبرنامه مجمع

عمومی ملل متحد مورخ ۱۸ جون ۲۰۰۲ تحت عنوان «مقررات حاکم برای وضعیت، حقوق و وظایف اساسی مقامات بدون مقامات مجمع عمومی، و متخصصین ماموریت ها» (ST/SGB/2002/9) و پالیسی UNOPS در مورد منع آزار و اذیت جنسی و سوء استفاده مقامات، را خوانده و باید مطابق به آن عمل نمایند.

شرکاء باید برنامه های آموزشی ذیل را نیز فرا گیرند:

- جلوگیری و منع آزار و اذیت جنسی و سوء استفاده از قدرت
- منع بهره برداری جنسی و بدرفتاری جنسی

هر همکاری که احساس می نماید که قربانی آزار و اذیت جنسی، سوء استفاده جنسی و یا بدرفتاری قرار گرفته و یا چنین وضعیتی را شاهد بوده باشد، باید هرچه عاجل تر با حسن نیت این مساله را با کمیته امور اخلاقی ذریعه ایمیل آدرس (ethics@ctg.org) مطرح نماید. وقایع آزار و اذیت جنسی ایجاب تحقیق لازم را می نماید و در صورتیکه ثابت گردد، اقدامات تادیبی به شمول اخراج و برکناری از وظیفه، روی دست گرفته می شود.

ج) حفاظت

CTG تشخیص می دهد که بخش ما عاری از سوء استفاده و بهره برداری بالقوه نیست. ما متعهد به محافظت هستیم، که به معنای محافظت از افراد، از جمله زنان، کودکان و بزرگسالان در معرض خطر، در برابر آسیب هایی که از تماس با کارکنان یا برنامه های ما ناشی می شود، متعهد هستیم. به این ترتیب، CTG در مورد همه اشکال سوء استفاده و استثمار هیچ ضرری را متحمل نخواهد شد.

برای عمل به این تعهد، CTG تمام تلاش منطقی را انجام خواهد داد تا اطمینان حاصل شود که همه مشترکین، مشتریان و اشخاص ثالث از همه افراد، به ویژه کودکان، بزرگسالان در معرض خطر و از کسانی که از اسبها سودجویی می کنند، محافظت می کنند. برای این منظور، این شرکت یک روش حفاظتی بوجود آورده است که مکانیسم های مؤثر و روشنی را برای جلوگیری، شناسایی و گزارش سوء استفاده و غفلت در اختیار همه مشترکین قرار می دهد. CTG خبر دارد که عوامل مختلف، از جمله عدم آگاهی از خطر، آگاهی از سوء استفاده، اعتماد به نفس برای پاسخگویی و شیوه های سازمانی شفاف در بخش ما همچنان پابرجاست و می تواند بر مسئولیت حفاظتی ما حاکم باشد. هدف سیاست حفاظتی توانمندسازی همه مشترکین برای مبارزه با اقدامات و رفتارهایی است که آگاهی از اهداف مشتریان ما دارد و رفاه هر فرد را به خطر می اندازد.

هر رفتار چینی توسط مشترکین CTG که ناقض استانداردهای بالا باشد نقض آئین نامه بشمار میرود. اگر مشخص شود که شما درگیر یک موضوع حفاظتی هستید، اقدامات انضباطی تا پایان فسخ انجام خواهد شد. شما باید موارد مشکوک به نقض حفاظت را از طریق کمیته اخلاق CTG (ethics@ctg.org) گزارش کنید و شما توسط روش افشاگر ما محافظت خواهید شد.

د) کار

CTG درک می نماید که کارمندان حق دارند تا آزادانه با همدیگر همدستی نموده، بصورت دسته جمعی فعالیت های شان را در مطابقت به قوانین نافذ کشور های که در آن اجرای وظیفه می نمایند، سازماندهی نموده و چانه زنی کنند. CTG به برقراری ارتباط آزادانه میان کارگران و مدیران ارشد اهمیت خاص قایل است. CTG

این حق را که کارگران آزادانه میتوانند با هم در ارتباط باشند و موضوعات مربوط به شرایط کاری را بدون ترس و وا همه، مجازات شدن، مداخله و یا انتقام جویی با مدیران ارشد مطرح سازند، احترام می نماید.

CTG از کار اجباری، بیگاری و یا کار غیرارادی، استفاده نمی نماید. تمام کارها به شمول اضافه کاری بصورت ارادی بوده و کارمندان بدون کدام اجبار میتوانند وظایف شان را با اطلاع قبلی، ترک نمایند. CTG اوقات و ساعات کاری را در مطابقت به قوانین داخلی کشورها عیار نموده و همچنان سایر مقررات و قوانین مربوط به مزدها و ساعات به شمول حداقل مزد، مزد اضافه کاری، نرخ قطعیه و یا سایر عوامل مربوط به جبران خسارت را که قانوناً باید برای کارمندان پرداخت گردد، در نظر میگیرد.

ه. کار اطفال

تمام شرکای CTG باید حقوق اطفال (هر کسی که سن وی کمتر از ۱۸ سال باشد) را احترام نمایند. حداقل سن شامل شدن و پذیرش در کار نباید کمتر از سن تکمیل اجباری دوره مکتب باشد که معمولاً کمتر از سن پانزده سالگی و یا چهارده سالگی در کشورها بوده نمیتواند و البته این امر وابسته به کشورهای در حال توسعه به استثنای کنوانسیون ۱۳۸ سازمان بین المللی کار، می باشد. در صورتی که کارگران جوان از طریق برنامه های کارآموزی استخدام میگردند، در این صورت CTG از قوانین و مقررات حاکم در این زمینه، پیروی می نماید. بر علاوه، CTG در کارهایی دخیل نخواهد شد که برای کارگران جوان مملو از خطر بوده و یا باعث آسیب رسیدن به تعلیم آنها گردد. همچنان از فعالیت های که حالت و وضعیت فیزیکی، روانی، اجتماعی، روحی و یا صحت کارگران را صدمه میزند، دوری خواهد جست.

تمام شرکاء باید اطمینان بدهند تا فعالیت هایی را که در آن دخیل می باشند، عاری از هر نوع برده داری کودکان، قاچاق، مقروضیت، سرقت، استفاده از کودکان در خدمات نظامی، روسپیگری کودکان، بهره برداری جنسی، اعمال و رفتارهای غیرقانونی که یا ماهیت آن میتواند باعث آسیب رساندن به صحت، مصئونیت و مورال اطفال گردد و یا شرایط حاکم در آن باعث صدمه می گردد، می باشند.

از شرکاء CTG توقع می رود تا در صورت آگاه شدن از چنین فعالیت ها و یا مشکوک بودن به زودترین فرصت ممکن برای مقامات ذیصلاح و یا کمیته امور اخلاقی، گزارش بدهند. در صورت دخیل بودن کار اطفال و یا مشکوک بودن آن در خدماتی که CTG به نحوی به آن وابسته می باشد، عرضه کننده تعویض گردیده تا اینکه تحقیقات لازم در زمینه به پایه اكمال برسد.

و) قاچاق انسان

در این سند، قاچاق انسان شامل استخدام، پنهان کردن، انتقال دادن، فراهم آوری و یا بدست آوردن یک شخص برای (۱) عمل جنسی تجاری که با زور، جعل و اکراه وادار گردیده و یا اینکه شخصی که سن ۱۸ سالگی را تکمیل نکرده است، به اجرای چنین عملکردها مجبور گردد، و یا (۲) اجرای کار و یا خدمات که از طریق استعمال قوه، تقلب و یا اکراه به منظور برده داری و یا در بند نگهداشتن بصورت غیر ارادی، میباشد.

شرکای CTG در قاجاق انسان به هیچ وجه دخیل نخواهند بود و هم با نهاد و یا اشخاص ثالثی که در چنین فعالیت ها دخیل هستند، در تماس نخواهند بود. CTG از همه شرکای کاری اش تقاضا دارد تا در زمینه آگاه بوده و مواردی مشکوک و مکشوف را به مقامات ذیصلاح و کمیته امور اخلاقی، گزارش کنند.

ز. برده داری

تمام شرکای CTG از برده داری و کار اجباری امتناع خواهند کرد و همدست سایر نهادهای که از چنین روش استفاده می کنند، نیز نخواهند بود.

19. صحت و مصنویت

تمام شرکاء فعالیت های مربوط به CTG را در متابعت با قوانین، مقررات و رهنمودهای نافذه کشوری که عملیات ها و فعالیت ها در آن صورت میگیرند، انجام خواهند داد تا محیط کاری مصنون و سالم را به ارمغان آورده باشند. بر علاوه، تمام شرکاء CTG پالیسی های مصنویت و ایمنی را برای مشتری و یا هنگام کار و بازدید از محل کار، رعایت نموده و از آن متابعت می کنند.

20. پالیسی محیط زیستی

CTG متعهد به حفظ و نگهداری محیط زیست طبیعی می باشد و از همه ای شرکاء توقع دارد تا فعالیت های شان را به نحوی اجرا و مدیریت نمایند که ثبات و پایداری محیط زیست را در نظر داشته باشند. همه فعالیت ها بگونه ای برنامه ریزی و مدیریت خواهند شد تا از حداقل تاثیرات محیط زیستی و حساسیت های فرهنگی و اجتماعی افرادی آن محل، اطمینان حاصل گردد. به عنوان یک رهنمود کلی، CTG تمام فعالیت ها و عملیات هایش را مطابق به رویکرد «عدم اثر گذاری ناشی از فعالیت»، عیار خواهد ساخت.

بر علاوه، شرکاء باید پالیسی ها و مقررات مربوط به محیط زیست که فعالیت ها و محل کاری شان، ایجاب مینمایند را نیز دانسته و مطابق به آن عمل کنند. شرکاء باید از نقض پالیسی محیط زیستی و یا خطرات احتمالی نزد آمر شان ویا یکی از رئیسان CTG، گزارش ارایه کنند.

21. اجرای و نحوه فعالیت های تجاری

فعالیت های که در خارج صورت میگیرد باید در متابعت و پیروی از قوانین همان کشور صورت گیرد و همزمان با آن ارزش های اخلاقی و اجتماعی باید در بلندترین حد آن لحاظ گردد. هنگامی که ابهام میان قوانین محلی و بین المللی وجود داشته باشد، شرکاء باید همان قانونی را تطبیق نمایند که بلندترین معیار را در زمینه تصریح کرده است.

22. متابعت و پیروی از قوانین

شرکاء در تمام حالات مکلف به اطاعت و پیروی از قوانین دولت مرکزی، قلمرو و قوانین دولت فیدرال می باشد که فعالیت ها و عملیات های CTG در آن انجام میگیرد. شرکاء مسوولیت دارند تا از قوانین نافذه کشور آگاهی حاصل نموده و در مطابقت به آن عمل نمایند. شرکاء و همکاران باید بدون تاخیر هر نوع سوالات، مسایل و یا درخواست های شان را به

منظور کسب معلومات بیشتر در این ساحات به مدیران شان و یا کمیته امور اخلاقی، مطرح کنند.

شرکاء از اینکه ممکن است به آسانی و بصورت غیر عمدی مرتکب نقض قوانین داخلی در کشورهای خارجی گردند که میتواند عواقب سنگینی را برای شان به بار آورد، هشدار دریافت می کنند. حاکمیت قانون در موقعیت های مشخص ممکن خیلی پر تنش و یا اصلاً موجود نباشد. بنابراین، شرکاء باید با احتیاط لازم قدم برداشته و همواره مطمئن شوند که قوانین و مقررات محلی را رعایت می کنند.

برای شرکاء تفهیم میگردد که CTG هر نوع فعالیتی که ماهیت غیرقانونی را در خود داشته باشد، بدون اطلاع طرف دخیل در قضیه، برای پولیس جهت تعقیب و پیگرد بیشتر، گزارش می کند.

23. تدارکات

CTG فعالیت ها و امور کاری خویش را بصورت عادلانه، بی طرفانه، به نحوی اخلاقی و در متابعت با قوانین و مقررات قابل اجرا که در سراسر جهان بالای فعالیت های آن تطبیق میگردد، اجرا می دارد. شرکای که در ارایه طرحها (پروپوزل ها)، تهیه آفرها و یا مذاکرات قراردادهای، دخیل می باشند، باید مطمئن باشند که همه اظهارات، ارتباطات، تصدیق نامه ها اعم برای مشتریان فعلی و آینده، موثق و صحیح می باشد.

در تمام مراحل دخیل با سازمان ملل متحد، CTG و شرکای کاری اش توجه خاص مبذول خواهند داشت تا بصورت کامل قوانین، مقررات، پالیسی و طرز العمل های ملل متحد که در بخش تدارکات و قراردادها قابل اجرا می باشد، را متابعت نماید که شامل موارد ذیل بوده اما محدود به آن نمی باشد:

- <http://www.un.org/depts/ptd/>;
- www.un.org/depts/ptd/supplier.htm ;
- www.undp.org/content/dam/undp/documents/procurement/documents/UNDP_supplier_code_of_conduct.pdf;
- <http://www.un.org/en/ethics/policies.shtml>).

(مقررات سازمان ملل متحد)

شرکای که آفرها و پروپوزل ها را ترتیب می کنند و یا به نحوی در ترتیب آن همکاری می کنند از مفاد مقررات سازمان ملل متحد آگاه بوده و از آن متابعت و پیروی می کنند.

هر یکی از شرکاء که معلومات محرم و یا اختصاصی مرتبط به تدارکات ملل متحد را دریافت می دارد، باید این موارد را انجام بدهد (الف) در اسرع وقت و بدون معطلی، آمر مربوطه خود را آگاه سازد و (ب) اکیداً استفاده از آن معلومات ممنوع بوده مگر اینکه توسط ملل متحد در دسترس همگان قرار گرفته باشد. آشکار سازی نادرست معلومات محرم و اختصاصی منجر به نقض قوانینی که حفاظت چنین معلومات را فراهم میکند، میگردد.

CTG رویکرد عدم تحمل مطلق در رابطه به نقض مقررات ملل متحد را اتخاذ نموده است؛ هر نوع نقض مقررات ملل متحد منجر به برکناری آنی در مطابقت به قوانین کار مربوطه می گردد. سهامداران در هنگام تعامل با DFID، از جمله در هنگام تهیه پیشنهادات به DFID، باید همیشه با تمام کودهای قابل اجرا، شرایط و مقررات آن آشنا باشند و از آنها پیروی کنند. از جمله ی این کود ها و مقررات موارد ذیل می باشند:

- https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/750988/Supply-Partner-Code-August-2018.pdf and
- https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/415236/Conflicts-Interest-Gifts-Hospitality-Policy.pdf

24. رقابت عادلانه و ضد انحصار طلبی

CTG متعهد می باشد تا از قوانین ضد انحصار در تمام ساحاتی که فعالیت تجاری را انجام میدهد، پیروی و متابعت نماید. شرکای کاری CTG نباید خود را در هیچ شکلی از تعیین قیمت ها، تبنانی در ارایه آفرها، تقسیم قلمرو و یا هر نوع فعالیت مشابه دیگری که باعث متاثر ساختن مشتریان و یا در مغایرت با اصول بازار آزاد باشد، دخیل سازد. CTG برای پیشبرد امور تجاری بصورت عادلانه به رقابت پرداخته و با سایر رقیبان در مورد قیمت ها، هزینه ها، مفاد و یا استراتژی های بازاریابی، تبنانی نمی نماید.

25. بازاریابی و تبلیغات

CTG متعهد می باشد تا خدمات و آفرهایش را بصورت عادلانه، صادقانه و درست ارایه نماید. شرکاء نباید دست به نشر تبلیغات، بازاریابی و چاپ مواد تبلیغاتی بزنند که بگونه ای ناعادلانه محصولات یک رقیب را توضیح داده و یا باعث تبصره های نامناسب گردد. تمام مواد تبلیغاتی، بازاریابی و آگهی ها باید توسط یکی از رئیسان به امضاء برسد. به عنوان بخشی از پالیسی برابری جنسیتی CTG، به تصویر کشیدن کلیشه های مضر جنسیتی به طور کامل مورد نظارت قرار می گیرد و ممنوع می باشد. این ممنوعیت شامل کلیه تبلیغات، بازاریابی و مواد تبلیغاتی که توسط شرکت نشر می گردد، می شود.

شرکاء توصیه میشوند تا در هنگام تبلیغات به شمول رسانه های اجتماعی، بازاریابی و مواد چاپی نباید این مورد را ذکر نمایند که CTG برای سازمان ملل متحد، خدمات فراهم می نماید. بنابراین، توجه خاص باید معطوف گردد تا از اسم سازمان ملل متحد و یا سایر نهادهای ملل متحد در هنگام تبلیغات، بازاریابی و مواد چاپی پرهیز کنند مگر اینکه رضایت نهاد ملل متحد مربوطه قبلاً بصورت تحریری، دریافت گردیده باشد.

26. تجارت بین المللی

کشورها و سازمان های چندملتی حرکت و انتقال جهانی بعضی اسباب و وسایل، محصولات تولید شده، معلومات تخنیکی، خدمات مشخص را در اختیار و کنترل شان دارند، و بالای بعضی کشورهای مشخص، نهادها و افراد تحریم های کامل و یا نسبی را اعمال می کنند. این کنترل ها شامل واردات، صادرات، داد و ستد مالی، سرمایه گذاری ها و سایر معاملات تجاری می گردد. CTG و شرکای مربوطه اش خود را ملزم میدانند تا قوانین تجارت بین المللی را دنبال نمایند.

27. افشاء سازی

CTG متعهد به ایجاد و حفظ فضای مصون و عاری از هر نوع ارباب، قلدری و سایر عواقب منفی، است. روش کامل افشاگری ما را می توان در [اینجا](#) یافت و باید از آن مطابعت کرد.

از همه شرکاء و جناح های دخیل توقع دارد تا نگرانی های شان را از نقض بالفعل و بالقوه قانون، این کود، پالیسی ها، طرز العمل ها و یا هر مقرره ای که به نحوی از انحاء به آنها ارتباط داشته و یا به آن ارجاع یافته باشد، به کمیته امور اخلاقی ذریعه ایمیل آدرس (ethics@ctg.org) مطرح نمایند.

CTG باعث ادیت کسی که با حسن نیت نگرانی اش را و یا نقض قانون را گزارش کرده است، نمیگردد و همچنان در برابر او عمل بالمثل صورت نمیگیرد. برعلاوه، برای CTG قابل تحمل نمی باشد که شخص ثالث باعث ادیت گردیده و اقدام به عمل بالمثل بزند. عمل بالمثل علیه شرکاء که چنین گزارشی را مطرح کرده است، منوط به اقدامات تادیبی می باشد که فسخ قرارداد را نیز شامل میشود. CTG همه اتهامات عمل بالمثل را اعم از آشکار و پنهان، کوچک و بزرگ، مورد تحقیق قرار می دهد.

